SAMSUNG

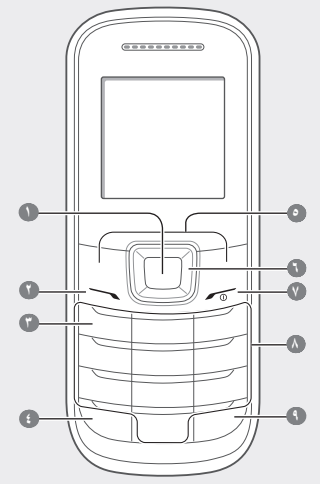
GT-E1202I
دليل المستخدم

- قد تختلف بعض المحتويات في جهازك وفقًا للمنطقة أو موفر الخدمة.
- يمكن إنهاء خدمات الطرف الثالث أو التوقف عن استخدامها في أي وقت، ولا تؤكد سامسونج أو تضمن أن أي محتويات أو خدمات ستظل متوفرة لأي فترة من الوقت.
- يتضمن هذا المنتج برنامج مصدر خاص مجاني ومفتوح. وتتوفر الشروط الدقيقة الخاصة بالتراخيص وإخلاء المسؤولية والإقرارات والإشعارات بموقع سامسونج على opensource.samsung.com.
- المحتوى (المحتوى على الجودة) الذي يتطلب استخدام وحدة معالجة مركزية CPU عالية الأداء واستخدام RAM سيؤثر على المستوى العام للأداء للجهاز. التطبيقات المتعلقة بالمحتوى قد لا تعمل بطريقة صحيحة حسب مواصفات الجهاز والبيئة المستخدمة فيه.

www.samsung.com

Printed in Korea
GH68-40660B Rev.1.0
Arabic. 01/2014

تصميم الجهاز



١ زر التأكيد
من شاشة الصفحة الرئيسية، يمكنك الوصول إلى شاشة القائمة؛ في شاشة القائمة، حدد خيار القائمة المميز أو تأكيد إدخال
قد يختلف أداء المفتاح وفقًا للمنطقة

٢ زر الاتصال
إجراء مكالمة أو الرد عليها؛ من الشاشة الرئيسية، يمكنك استرجاع الأرقام التي تم الاتصال بها مؤخرًا أو الفائتة أو المستقبلة

٣ زر البريد الصوتي
من الشاشة الرئيسية، يمكنك الوصول إلى البريد الصوتي (اضغط مع الاستمرار)

٤ زر قفل لوحة المفاتيح
من الشاشة الرئيسية، يمكنك قفل لوحة المفاتيح أو إلغاء قفلها (اضغط مع الاستمرار)

٥ مفتاحين الاختيار
تنفيذ الإجراءات المشار إليها أسفل شاشة العرض

٦ زر التنقل
من الشاشة الرئيسية، يمكنك الوصول إلى قوائم معرّفة من قِبل المستخدم؛ في شاشة القائمة، قم بالتمرير خلال خيارات القائمة
قد تختلف القوائم المعرّفة من قبل وفقًا لمزود الخدمة

٧ زر الطاقة
تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله (اضغط مع الاستمرار)؛ وإنهاء المكالمات؛ في شاشة القائمة، قم بإلغاء الإدخال ثم عُد إلى الشاشة الرئيسية

٨ أزرار الحروف الرقمية

٩ زر تحديد بطاقة SIM
من الشاشة الرئيسية، يمكنك التبديل بين الشبكات (اضغط مع الاستمرار)

يعرض جهازك مؤشرات الحالة الآتية أعلى الشاشة:

الرمز	الوصف
	لا توجد بطاقة SIM
	لا توجد إشارة
	قوة الإشارة[1]
	البحث عن شبكة
	مستوى شحن البطارية
	مكالمة جارية
	تحويل المكالمات فعّال
	رسالة نصية جديدة (SMS)
	رسالة بريد صوتي جديد
	تم تفعيل ميزة رسالة طوارئ
	تم تنشيط الوضع العادي
	تم تنشيط الوضع الصامت
	المنبه فعّال
	التجوال (خارج منطقة الخدمة العادية)
10:00	الوقت الحالي

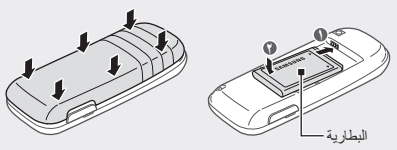
١. قد يختلف هذا الرمز وفقًا لإعداد بطاقة SIM.

كيفية تركيب بطاقات SIM والبطارية

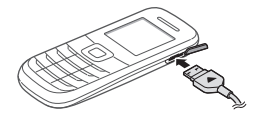
١. انزع الغطاء الخلفي وأدخل بطاقات SIM.

احرص ألا تُفرط في طي أو لف الغطاء الخلفي. لأن ذلك قد يتلف الجهاز.

٢. أدخل البطارية وأعد وضع الغطاء الخلفي.



شحن البطارية


بالمأخذ الكهربائي

١. قم بتوصيل الطرف الصغير من الشاحن بالمقبس متعدد الاستخدامات الخاص بالجهاز، بالإضافة إلى توصيل الطرف الكبير من الشاحن بالمأخذ الكهربائي.
٢. بعد اكتمال الشحن، افصل الجهاز من الشاحن. افصل الشاحن من الجهاز أولاً، ثم افصله من المأخذ الكهربائي.

- استخدم الشاحن والبطاريات والكبلات المعتمدة من Samsung فقط. يمكن للشواحن أو الكبلات غير المرخصة أن تتسبب في انفجار البطاريات أو تلف الجهاز.
- لا تزل البطارية قبل فصل الشاحن. وإلا قد يتعرض الجهاز للتلف.

لتوفير الطاقة، افصل الشاحن في حالة عدم استخدامه. لا يتوفر بالشاحن زر لتشغيل التيار، لذا، يجب عليك فصل الشاحن عن مقبس التيار في حالة عدم الاستخدام لتجنب استنفاد التيار. ينبغي أن يظل الشاحن قريبًا من المقبس الكهربي بحيث يسهل الوصول إليه أثناء الشحن.

تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله

تشغيل الجهاز

اضغط مع الاستمرار على زر "الطاقة"، وأدخل رقم PIN، ثم اضغط على **<موافق>**، إذا لزم الأمر.

إيقاف تشغيل الجهاز

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة.

إذا كانت البطارية فارغة تمامًا من الشحن أو تمت إزالتها من الجهاز، سيتم إعادة ضبط الوقت والتاريخ.

الوصول إلى القوائم

للوصول إلى قوائم الجهاز أو خياراته،

اضغط على زر التنقل	التمرير إلى أي قائمة من القوائم.
زر التأكيد	تشغيل قائمة أو تطبيق.
<القائمة>	فتح شاشة القائمة.
<رجوع>	عودة إلى الشاشة السابقة.
[ ]	إغلاق قائمة أو تطبيق والعودة إلى شاشة الصفحة الرئيسية.

- عند الوصول إلى قائمة ما تطلب رمز PIN 2، يجب إدخال رمز PIN 2 المرفق مع بطاقة SIM. لمعرفة التفاصيل، الرجاء الاتصال بمزود الخدمة الخاص بك.
- لا تُعد شركة سامسونج مسؤولة عن أي فقد لكلمات المرور أو المعلومات الخاصة أو أي تلفيات أخرى تنتج عن استخدام برامج غير مرخَّصة.

إدخال نص

تغيير وضع إدخال النصوص

اضغط [#]	التغيير إلى حروف كبيرة أو صغيرة أو التبديل إلى الوضع أرقام.
اضغط مع الاستمرار على [#]	التبديل إلى الوضع T9 و ABC. حسب منطقتك، يمكنك للمستخدمين استخدام وضع الإدخال المناسب للغة المحددة.
اضغط [*]	قم بالتحويل إلى وضع الرموز.
اضغط مع الاستمرار على [*]	تحديد وضع إدخال أو تغيير لغة الإدخال.

الوضع T9

١. اضغط على أزرار الحروف الرقمية المناسبة لإدخال كلمة كاملة.
٢. عند عرض الكلمة بطريقة صحيحة، اضغط على **[0]** لإدخال مسافة. في حالة عدم عرض الكلمة الصحيحة، اضغط على زر "التنقل" لأعلى أو لأسفل لتحديد كلمة بديلة.

الوضع أب

اضغط على زر مناسب حتى يظهر الحرف على شاشة العرض.

الوضع الرقمي

اضغط على زر حرف رقمي مناسب لإدخال رقم.

وضع الرمز

اضغط على زر حرف رقمي مناسب لإدخال رمز.

ميزات أخرى خاصة بإدخال نص

اضغط على زر التنقل	تحريك المؤشر.
اضغط **<مسح>**	حذف الحروف الواحد تلو الآخر.
اضغط مع الاستمرار على **<مسح>**	حذف الحروف سريعًا.
اضغط **[0]**	إدخال مسافة.
اضغط **[1]**	إدخال علامات الترقيم.

إجراء مكالمة أو الرد عليها

- لإجراء مكالمة، أدخل رقم الهاتف واضغط على [ ].
- لإنهاء مكالمة، اضغط على [ ].
- للاتصال برقم تم الاتصال به مؤخرًا، اضغط على [ ] لتحديد رقم الهاتف، واضغط على [ ] مجددًا للاتصال بالرقم.
- لإجراء مكالمة باستخدام دليل الهاتف، اضغط على **<القائمة>** ← **الأسماء** ← **لائحة الأسماء** وحدد جهة اتصال، ثم اضغط على [ ].
- للرد على مكالمة واردة، اضغط على [ ].

إرسال الرسائل وعرضها

<القائمة> ← **الرسائل**

إرسال الرسائل

١. اضغط على **إنشاء رسالة**.
٢. اضغط على **<خيارات>** ← **إضافة مستقبلين** ← **لائحة الأسماء** لفتح دليل الهاتف.
٣. حدد جهة اتصال، ثم اضغط على **<خيارات>** ← **إضافة**.
أو أدخل رقم هاتف جهة اتصال.
٤. قم بالتمرير لأسفل وأدخل نص الرسالة.
راجع "إدخال نص".
٥. اضغط على **<خيارات>** ← **إرسال**.

عرض الرسائل

اضغط على **الواردة** وحدد رسالة لقراءتها.

إدارة جهات الاتصال

احفظ البيانات مثل الأسماء وأرقام الهواتف والمعلومات الشخصية على ذاكرة الجهاز أو بطاقة SIM.

<القائمة> ← **الأسماء**

يمكن للمستخدمين تغيير موقع الذاكرة من خلال الضغط على **<القائمة>** ← **الأسماء** ← **الإدارة** ← **حفظ الأسماء الجديدة في**، ثم تحديد موقع الذاكرة.

إضافة جهات اتصال جديدة

١. اضغط على **إنشاء اسم** ← موقع الذاكرة (إذا لزم الأمر).
٢. أدخل معلومات جهة الاتصال واضغط على الزر "تأكيد".

تحرير جهات الاتصال

١. حدد جهة اتصال واضغط على **<خيارات>** ← **تعديل**.
٢. قم بتحرير العناصر واضغط على الزر "تأكيد" للحفظ.

حذف جهات الاتصال

حدد جهة اتصال واضغط على **<خيارات>** ← **مسح الاسم**.

استخدام المنبه

<القائمة> ← **المنبهات**

إعداد التنبيهات

١. حدد موقع منبه فارغ.
٢. أدخل التفاصيل، ثم اضغط على **<حفظ>**.

إيقاف التنبيهات

عند رنين المنبه،
- اضغط على **<تأكيد>** لإيقاف المنبه.
- اضغط على **<غفوة>** لإسكات المنبه لفترة الغفوة.

إلغاء تنشيط التنبيهات

١. حدد أحد العناصر، ثم اضغط على **<اختيار>**.
٢. اضبط **تفعيل المنبه** على **غير مفعل**.

إدارة التقويم

<القائمة> ← **التقويم**

إنشاء أحداث

١. اضغط على **<خيارات>** ← **إنشاء**.
٢. أدخل تفاصيل الحدث، ثم اضغط على **<خيارات>** ← **حفظ**.

عرض الأحداث

حدد تاريخًا واضغط على الزر "تأكيد".

تخصيص الجهاز

تتحكم "الإعدادات" في كيفية تشغيل التطبيقات والوظائف. لذا قم بتغييرهم لتخصيص جهازك. حيث يمكنك تخصيص المظهر وأوضاع الصوت وإجراءات المكالمات وغير ذلك الكثير.

<القائمة> ← **الضبط**

القائمة	الوصف
إدارة بطاقات SIM	غيّر إعدادات بطاقة SIM.
الأوضاع	تغيير طريقة التنبيه ونغمات الرنين ودرجة الصوت وغير ذلك.
الشاشة	تبديل خلفية الشاشة والنسق والسطوع وغير ذلك.
الوقت والتاريخ	تغيير الوقت والتاريخ بالجهاز.
الهاتف	تغيير لغة الجهاز وغير ذلك.
أوقات الصلاة	تغيير ضبط أوقات الصلاة.
التطبيقات	ضبط إعدادات التطبيق.
الحماية	تعيين القفل أو تغيير كلمات المرور.
الشبكة	تغيير إعدادات ملفات تعريف الشبكة.
الذاكرة	امسح الذاكرة أو تحقق من حالة الذاكرة.
إعادة الضبط	إعادة تعيين الجهاز.

إدارة بطاقات SIM

يدعم الجهاز الوضع "SIM مزدوج" الذي يتيح استخدام شبكتين دون الحاجة إلى تغيير بطاقة SIM.

<القائمة> ← **الضبط** ← **إدارة بطاقات SIM**

تنشيط بطاقات SIM

١. اضغط على **الشبكة** ثم حدد بطاقة SIM.
٢. اضغط **تغيير** لتنشيط البطاقة.

تبديل بطاقات SIM تلقائيًا

١. اضغط على **التبديل التلقائي لبطاقة SIM** ← **<تغيير>** وحدد **مفعل**.
٢. قم بتعيين وقت بدء وإنهاء استخدام كل بطاقة من بطاقات SIM.

تغيير أسماء بطاقات SIM ورموزها

١. اضغط على **تسجيل بطاقة** ثم حدد بطاقة SIM.
٢. قم بتغيير اسم البطاقة ورمزها.

يدعم هذا الجهاز ميزة "الاستعداد المزدوج" من خلال شبكتين مختلفتين. ومع ذلك، لا يمكنك إجراء مكالمتين أو الرد عليهما عن طريق الشبكتين في نفس الوقت.

تنشيط وضع SIM الذكي المزدوج

١. اضغط على **تشغيل بطاقتي SIM دائما** لتنشيط الميزة الذكية "SIM مزدوج".
٢. حدد أحد الخيارات واضغط على **<خيارات>** ← **حفظ**.

ضبط أوضاع الصوت

<القائمة> ← **الضبط** ← **الأوضاع**

للتحويل إلى وضع آخر، حدده من القائمة.

تغيير نغمة الرنين

١. حدد أحد الأوضاع واضغط على **<خيارات>** ← **تعديل**.
٢. اضغط على **نغمة المكالمة**.
٣. حدد نغمة رنين واضغط على الزر "تأكيد".

تغيير نغمة تنبيه الرسائل

١. حدد أحد الأوضاع واضغط على **<خيارات>** ← **تعديل**.
٢. اضغط على **نغمة التنبيه بالرسالة**.
٣. حدد نغمة واضغط على الزر "تأكيد".

ضبط درجة صوت نغمة الرنين

١. حدد أحد الأوضاع واضغط على **<خيارات>** ← **تعديل**.
٢. اضغط على **الصوت** ← **منبه المكالمة**.
٣. اضبط مستوى الصوت واضغط على **<حفظ>**.

ضبط درجة الصوت أثناء إجراء مكالمة

أثناء إجراء المكالمة، اضغط على زر "التنقل" لأعلى أو أسفل لضبط درجة الصوت.

استخدام الاختصارات

<القائمة> ← **الضبط** ← **الهاتف** ← **الاختصارات**

تحرير الاختصارات

١. حدد زر تنقل ثم اضغط على **<خيارات>** ← **تغيير**.
٢. حدد أحد التطبيقات لتعيينها واضغط على **<حفظ>**.

تخصيص الشاشة الرئيسية

قم بتخصيص شاشة الصفحة الرئيسية بتطبيقاتك وجهات الاتصال والتقويم وغير ذلك.

<القائمة> ← **الضبط** ← **الشاشة** ← **شريط أدوات الاختصارات**

تخصيص شريط أدوات الاختصارات

١. اضغط على **<خيارات>** ← **تعديل**.
٢. حدد العناصر لإضافتها إلى شريط أدوات الاختصارات واضغط على **<حفظ>**.
يمكن إضافة عناصر جديدة لتوفير مساحات فارغة.

استخدام ميزة رسائل الطوارئ

يمكنك إرسال رسالة طوارئ لعائلتك أو أصدقائك في حالات الطوارئ.

<القائمة> ← **الرسائل** ← **الضبط** ← **رسائل الطوارئ**

تنشيط ميزة رسائل الطوارئ

١. اضغط على **خيارات الإرسال** ← **<تغيير>** واضبط **إرسال رسالة الطوارئ** على **مفعل**.
٢. أدخل المستلم، ثم اضغط على الزر "تأكيد".
٣. اضبط عدد مرات إرسال الرسالة.
٤. قم بتحرير رسائل الطوارئ (إذا لزم الأمر).
٥. اضغط **<رجوع>** ← **<نعم>**.

إرسال رسائل الطوارئ

١. أثناء قفل المفاتيح، اضغط [ ] أربع مرات لإرسال رسالة طوارئ إلى الأرقام المضبوطة مسبقًا.
٢. للخروج من وضع الطوارئ، اضغط [ ].

إجراء مكالمات زائفة

<القائمة> ← **الضبط** ← **التطبيقات** ← **اتصال** ← **مكالمة زائفة**

تنشيط ميزة المكالمات الزائفة

اضبط مفتاح التشغيل السريع لميزة **المفتاح المختصر للمكالمة الزائفة** على **مفعل**.

إجراء مكالمات زائفة

- من شاشة الصفحة الرئيسية، اضغط مع الاستمرار زر التنقل.
- عندما تكون الأزرار مقفلة، اضغط على زر "التنقل" إلى الأسفل أربع مرات.

هذا المنتج يتوافق مع حدود SAR المحلية المطبقة التي تبلغ ٢,٠ وات/كجم. يمكن التعرف على قيم SAR القصوى في القسم معلومات اعتماد معدل الامتصاص المحدد (SAR) من هذا الدليل.
عند حمل المنتج أو استخدامه أثناء ارتداوه على الجسم، حافظ على مسافة ١,٥ سم من الجسم لضمان التوافق مع متطلبات التعرض لـ RF.

www.sar-tick.com

العلامات التجارية

- سامسونج وشعار شركة سامسونج عبارة عن علامات تجارية مسجلة لشركة سامسونج للإلكترونيات.
- جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق التأليف والنشر هي ملك لأصحابها.

تحتوي معلومات الأمان هذه على محتوى للأجهزة المحمولة. لا يمكن تطبيق بعض من هذا المحتوى على الجهاز لديك. لكي تحول دون تعريض نفسك أو الآخرين لخطر الإصابة، أو تعريض جهازك للتلف، اقرأ معلومات الأمان الخاصة بجهازك قبل استخدام الجهاز.

⚠ تحذير

قد يتسبب عدم الالتزام بتحذيرات الأمان واللوائح في التعرض للإصابات الخطيرة أو الوفاة

لا تستخدم أسلاك الكهرباء التالفة أو المقابس أو مآخذ كهربائية واسعة

قد تتسبب الوصلات غير المحكمة في التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تلمس سلك التيار الكهربائي بأيد مبتلة، أو تفصل الشاحن عن طريق السحب من السلك

قد يتسبب القيام بذلك في الوفاة صعقًا بالكهرباء.

لا تثني أو تتلف سلك الطاقة

قد يتسبب القيام بذلك في التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تستخدم الجهاز أثناء الشحن أو تلمس الجهاز الخاص بك بأيد مبتلة

قد يتسبب القيام بذلك في التعرض لصدمة كهربائية.

لا تلامس الدارة الكهربائية للشاحن أو الجهاز

قد يتسبب القيام بذلك في التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق، وقد تتعطل البطارية أو تنفجر.

لا تستخدم جهازك بالخارج خلال العواصف الرعدية

فقد يتسبب ذلك في التعرض لصدمة كهربائية أو تعطل الجهاز.

استخدم البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات واللوازم المعتمدة من الشركة المصنعة

- استخدام بطاريات أو شواحن غير أصلية قد يقصر من عمر الجهاز أو يتسبب في تعطيله. وقد يتسبب ذلك أيضًا في حدوث حريق أو انفجار البطارية.
- استخدم فقط البطارية وجهاز الشحن المعتمد من سامسونج والمصممة خصيصاً لجهازك. فالبطارية وجهاز الشحن غير المتوافقة قد تتسبب في التعرض لإصابات خطيرة أو إتلاف جهازك.
- سامسونج لا يمكن أن تكون مسؤولة عن سلامة المستخدم عند استخدام الملحقات أو اللوازم التي لا تعتمدها سامسونج.

لا تسقط أو تتسبب في حدوث تأثير على الشاحن أو الجهاز

تعامل مع البطاريات وأجهزة الشحن و تخلص منها بحرص

- لا تتخلص من البطارية أو الجهاز في النار على الإطلاق. لا تضع البطارية أو الجهاز على أو بالقرب من أجهزة تسخين، مثل أفران الميكروويف، أو المواقد، أو المشعات الحرارية. فقد ينفجر الجهاز في حالة ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد عن الحد. اتبع القوانين المحلية المتعارف عليها عند التخلص من البطارية أو الجهاز المستعمل.
- لا تحطم أو تثقب الجهاز على الإطلاق.
- تجنب تعريض الجهاز لضغط خارجي عالي، مما قد يؤدي إلى قصر الدوائر الكهربائية الداخلية أو فرط التسخين.

حماية الجهاز والبطارية وجهاز الشحن من التلف

- تجنب تعريض جهازك والبطارية لدرجات الحرارة شديدة الانخفاض أو شديدة الارتفاع.
- يمكن أن تتسبب درجات الحرارة المفرطة في تلف الجهاز وتقلل من سعة الشحن وفترة حياة الجهاز والبطارية.
- احرص على ألا تلامس البطارية أي أجسام معدنية، فقد يؤدي ذلك إلى توصيل الطرفين الموجب + والسالب – للبطارية وبالتالي تتلف البطارية بشكل مؤقت أو دائم.
- لا تستخدم إطلاقاً جهاز شحن أو بطارية تالفة.

لا تخزن جهازك بالقرب من أو داخل سخانات المياه أو الموجات الدقيقة أو معدات الطهي الساخنة أو حاويات الضغط العالي

- قد يحدث تسرب في البطارية.
- قد تزداد حرارة جهازك ويسبب حريقاً.

لا تستخدم جهازك ولا تخزنه في مناطق تتسم بتركيزات عالية من الأتربة أو المواد العالقة في الهواء

حيث يمكن أن تؤدي الأتربة أو المواد الغريبة إلى حدوث عُطل في الجهاز، وقد تؤدي إلى حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

امنع المقبس متعدد الاستخدامات والطرف الصغير في الشاحن من التلامس مع المواد الموصلة، مثل السوائل، والتراب، والمساحيق المعدنية، وأطراف أقلام الرصاص

المواد الموصلة قد تتسبب في إحداث قصر في الدائرة أو تآكل للأطراف، وهو ما قد يؤدي إلى حدوث انفجار أو اشتعال حريق.

لا تقضم أو تمتص الجهاز أو البطارية

- فإن القيام بذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو انفجار البطارية.
- قد يبتلع الأطفال أو الحيوانات الأجزاء الصغيرة.
- في حالة استخدام الأطفال للجهاز، تأكد من استخدامهم للجهاز بشكل صحيح.

لا تدخل الجهاز أو الملحقات المرفقة به في عينيك، أو أذنيك، أو في فمك

فقد يؤدي ذلك للتعرض للإختناق أو التعرض لإصابات خطيرة.

لا تستخدم بطارية تالفة أو بها تسريب ليثيوم إيون (لي إيون)

للتخلص الآمن من بطارية ليثيوم الأيون، اتصل بأقرب مركز خدمة معتمد.

⚠ تنبيه

قد يتسبب عدم الالتزام بهذه التنبيهات في التعرض للإصابة أو تلف الممتلكات

لا تستخدم الجهاز بالقرب من الأجهزة الإلكترونية الأخرى

- معظم الأجهزة الإلكترونية تستخدم إشارات التردد اللاسلكي. قد يتداخل جهازك مع غيره من الأجهزة الإلكترونية.
- قد يتسبب استخدام اتصال بيانات LTE في التداخل مع الأجهزة الأخرى، مثل أجهزة الصوت أو الهواتف.

لا تستخدم جهازك بالقرب من الأجهزة أو المعدات التي تبث ترددات راديو، مثل أنظمة الصوت أو أبراج الراديو

قد تتسبب ترددات الراديو في تعطل الجهاز.

إغلاق الجهاز في البيئات الانفجارية بصورة محتملة

- أغلق الجهاز في البيئات القابلة للانفجار، بدلاً من إزالة البطارية.
- التزم دائماً باللوائح والتعليمات واللافتات في البيئات القابلة للانفجار.
- لا تستخدم الجهاز في مناطق ذات طبيعة قابلة للإنفجار كنقاط التزود بالوقود (محطات الوقود) أو بالقرب من مواد كيميائية قابلة للإشتعال.
- لا تخزّن أو تحمل سوائل أو غازات قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة في نفس حاوية الجهاز أو أجزائه أو ملحقاته.

إذا لاحظت انبعاث روائح غريبة من جهازك أو من البطارية، أو إذا رأيت دخاناً أو سوائل تنبعث من الجهاز أو من البطارية، توقف عن استخدام الجهاز على الفور وتوجه به إلى مركز صيانة سامسونج

قد يتسبب عدم القيام بذلك في حدوث حريق أو انفجار.

التقييد بجميع تحذيرات السلامة والأنظمة المتعلقة باستخدام المحمول أثناء التشغيل

إن قيادة و تشغيل السيارة بأمان هي مسؤوليتك الأولى. لذا تجنب استخدام الجهاز أثناء القيادة، إذا كان يحظره القانون. للحفاظ على سلامتك وسلامة الآخرين، تقيد بتعليمات السلامة وتذكر النصائح التالية:

- تعرف على جهازك وخصائص الراحة، مثل الإتصال السريع و إعادة الإتصال التلقائي. تساعد هذه الخصائص على تقليص الوقت اللازم لوضع أو تلقي المكالمات على الجهاز.
- ضع جهازك في متناول اليد. احرص على التأكد من قدرتك على الوصول إلى جهاز اللاسلكي بدون أن تبتعد ببصرك عن الطريق. إذا تلقيت مكالمة واردة في وقت غير مناسب، دع البريد الصوتي الخاص بك يرد نيابة عنك.
- تعليق المكالمات في حركة المرور الكثيفة أو الأحوال الجوية الخطرة. المطر والطرق المتجمد والثلوج والجليد وحركة المرور الكثيفة يمكن أن تكون خطرة.
- لا تأخذ الملاحظات أو البحث في أرقام الجهاز. تدوين قائمة «بالمهام» سريعا أو التقليب بين دفتر العناوين الخاص بك يأخذ الانتباه بعيدا عن المسؤولية الأساسية الخاصة بك من القيادة بأمان.
- الإتصال بشكل معقول وتقييم حركة المرور. أجري المكالمات عند عدم التنقل أو قبل الانسحاب الي حركة المرور. حاول التخطيط لإجراء المكالمات عندما تكون سيارتك متوقفة.
- لا تشارك في محادثات ضاغطة أو عاطفية يمكن أن تلهيك عن القيادة. اجعل من تتحدث معه على علم بأنك تقود السيارة وعلّق المحادثات التي يمكن أن تصرف انتباهك عن الطريق.

توخى الحذر واستخدم جهاز المحمول الخاص بك بالشكل الصحيح

حافظ على جفاف جهازك

- الرطوبة والسوائل قد تتلف الأجزاء أو الدارات الإلكترونية الموجودة داخل الجهاز.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان مبللاً. إذا كان جهازك قيد التشغيل بالفعل، أوقف تشغيله، وقم بإزالة البطارية على الفور (في حالة عدم إيقاف تشغيل الجهاز، أو إذا تعذر عليك إزالة البطارية، اتركها كما هي). ثم، جفف الجهاز باستخدام منشفة، وخذه إلى مركز الخدمة.
- تغير السوائل من لون العلامة التي تشير إلى أضرار المياه داخل الجهاز. فالماء قد يتلف الجهاز وقد تفقد صلاحية ضمان الجهاز.

قم بتخزين الجهاز على أسطح مستوية فقط

عند سقوط جهازك، يمكن أن يتعطل.

لا تخزن جهازك في مناطق ساخنة للغاية أو مناطق باردة للغاية. يُوصى باستخدام جهازك في درجات حرارة ما بين ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية

- لا تخزن الجهاز في مناطق ساخنة مثل داخل السيارة في الصيف. فقد يتسبب ذلك في تعطل الشاشة، وبالتالي تلف الجهاز، أو انفجار البطارية.
- لا تعرض جهازك لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة من الزمن (في لوحة التابلوه الخاص بالسيارة، على سبيل المثال).
- قم بتخزين البطارية في درجات حرارة تتراوح بين ٠ مئوية إلى ٤٥ درجة مئوية.

لا تخزن جهازك مع أشياء معدنية مثل العملات المعدنية والمفاتيح والقلادات

- ربما تعرض جهازك للخدش أو قد تؤدي لتعطيله.
- إذا كان طرفي البطارية ملامسان للأجسام المعدنية، فيمكن أن يسببا حريقاً.

لا تخزن جهازك بالقرب من المجالات المغناطيسية

- قد يتعطل جهازك أو يمكن أن تفرغ البطارية من التعرض للمجالات المغناطيسية.
- بطاقات الفصل المغناطيسية، بما في ذلك بطاقات الائتمان وبطاقات الهاتف والدفاتر والممرات الخارجية يمكن أن تتعطل بفعل المجالات المغناطيسية.

لا تستخدم الجهاز أو التطبيقات لفترة زمنية في حالة ارتفاع درجة حرارة الجهاز بشكل زائد عن الحد

إن تعريض البشرة لفترة زمنية طويلة للجهاز مع ارتفاع درجة حرارته يؤدي إلى ظهور أعراض حروق الحرارة المنخفضة، مثل بقع حمراء و تلون الجلد.

لا تستخدم جهازك والغطاء الخلفي منزوع

قد تسقط البطارية من الجهاز، مما قد يتسبب في تعطل الجهاز أو تلفه.

إذا كان هاتفك مزودًا بفلاش كاميرا أو بمصباح، فلا تستخدم الفلاش بالقرب من أعين الأشخاص أو الحيوانات

استخدام وميض بالقرب من العينين قد يسبب فقدان مؤقت للرؤية أو إلحاق أضرار بالعينين.

توخى بالغ الحذر عند التعرض للمصابيح الوامضة

- أثناء استخدام الجهاز، اترك بعض المصابيح مضاءة في الغرفة، ولا تحمل الشاشة قريبًا جدًا من عينيك.
- قد تحدث نوبات أو اعتام للرؤية في حالة تعرضك لمصابيح وامضة أثناء مشاهدة لقطات الفيديو، أو تشغيل ألعاب تستند إلى فلاش لفترات زمنية ممتدة. إذا كنت تشعر بأي إرهاق، توقف عن استخدام الجهاز على الفور.
- إذا تعرض أي شخص تعرفه لنوبات صرع أو إغماء أثناء استخدام جهاز مشابه، استشر الطبيب قبل استخدام الجهاز.
- إذا شعرت بأي تعب، مثل تشنج العضلات أو عدم التركيز، توقف عن استخدام الجهاز على الفور واستشر الطبيب.
- لتفادي إجهاد العين، احرص على أخذ فترات راحة متكررة أثناء استخدام الجهاز.

قلل مخاطر الإصابات نتيجة للحركة المتكررة

عندما تقوم بإجراء حركات متكررة، مثل الضغط على المفاتيح، ورسم الحروف على شاشة اللمس بأصابعك، أو تشغيل الألعاب، فقد تشعر بتعب مفاجئ في يديك، أو في رقبتك، أو في كتفيك، أو في أي أجزاء أخرى من جسدك. عند استخدام جهازك لفترات زمنية طويلة، أمسك الجهاز بقبضة مسترخية، واضغط على المفاتيح برفق، واسترح لبعض الوقت. في حالة استمرار الإحساس بالتعب أثناء أو بعد استخدام الجهاز، فتوقف على الاستخدام واستشر الطبيب.

لا تستخدم الجهاز في مستشفى أو في طائرة أو في مركبة يمكن أن تتداخل في التردد اللاسلكي

- تجنب استخدام الجهاز داخل نطاق ١٥ سم من منظم ضربات القلب إذا كان ذلك ممكناً، حيث يمكن أن يتداخل الجهاز مع منظم ضربات القلب.
- لتقليل احتمال التداخل مع جهاز منظم ضربات القلب، استخدام الجهاز الخاص بك على الجانب الآخر من جسمك من جهاز منظم ضربات القلب.
- إذا كنت تستخدم جهاز طبي، فاتصل بمُصنّع هذا الجهاز الطبي قبل استخدام الجهاز لتحديد ما إذا كان الجهاز سيتأثر بسبب ترددات اللاسلكي المنبعثة من الجهاز من عدمه.
- على الطائرة، قد يتسبب استخدام الأجهزة الإلكترونية في التداخل مع أجهزة الملاحة الإلكترونية الخاصة بالطائرة. تحقق من إيقاف تشغيل الجهاز عند إقلاع الطائرة أو هبوطها. بعد الإقلاع، يمكنك استخدام الجهاز في وضع الطيران إذا سمح المسؤول في الطائرة بذلك.
- الأجهزة الإلكترونية في السيارة قد تتعطل بسبب تتداخل الترديد اللاسلكي الصادر من جهازك. اتصل بالشركة المصنعة للحصول على مزيد من المعلومات.

لا تعرض الجهاز للرغوة أو الدخان الكثيف

فقد يتسبب القيام بذلك في تلف السطح الخارجي للجهاز أو يتسبب في تعطل الجهاز.

إذا كنت تستخدم جهاز مكبر للسمع، اتصل بالشركة المصنعة للحصول على معلومات حول التداخل اللاسلكي

انبعاثات تردد الراديو من الجهاز قد تتداخل مع بعض أجهزة المساعدة السمعية. قبل استخدام الجهاز، اتصل بمُصنّع الجهاز لتحديد ما إذا كان جهاز المساعدة السمعية الخاص بك سيتأثر بسبب انبعاث تردد اللاسلكي من الجهاز من عدمه.

لا تحمل جهاز في الجيب الخلفي أو حول الخصر

يمكن أن تصاب أو يتلف الجهاز إذا سقطت.

لا تقم بطلاء جهازك ولا تضع أي ملصقات عليه

- فالطلاء والملصقات يمكن أن تعوق حركة الأجزاء المتحركة، وتمنع تشغيلها بطريقة صحيحة.
- إذا كنت تعاني من الحساسية ضد الطلاء، أو ضد لمس الأجزاء المعدنية الخاصة بالجهاز، فقد تتعرض للحكه، أو الإكزيما، أو تورم الجلد. وفي حالة حدوث ذلك، توقف عن استخدام الجهاز واستشر الطبيب.

لا تستخدم الجهاز في حالة تعرضه للتلف أو الكسر

قد يتسبب الزجاج المكسور في إصابة يدك ووجهك بالجروح. أعرض الجهاز على مركز خدمة سامسونج لإصلاحه.

تركيب الأجهزة المحمولة والأجهزة الخاصة بها بعناية

- تأكد من تركيب أي أجهزة محمولة أو أي أجهزة مرتبطة بها في سيارتك بإحكام.
- تجنب وضع الجهاز والملحقات الخاصة به بالقرب من أو في منطقة استخدام الوسادة الهوائية. فالأجهزة اللاسلكية غير المركبة بطريقة سليمة قد تسبب إصابة خطيرة عند انتفاخ الوسادة الهوائية بسرعة.

لا تسقط الجهاز أو تلحق به صدمات

- قد يتعرض الجهاز للتعطل أو التلف.
- في حالة الانحناء أو التشويه، يمكن أن يتلف جهازك أو تتعطل بعض أجزاءه.

تأكد من طول فترة عمل البطارية والشاحن

- تجنب شحن الجهاز لأكثر من أسبوع، لأن فرط الشحن قد يقصّر من عمر البطارية.
- الجهاز غير المستخدم تفرغ شحنته بمرور الوقت ولا بد من إعادة شحنه قبل استخدامه.
- افصل الشاحن عن مصادر التيار عند عدم استخدامه.
- استخدم البطارية للأغراض المخصصة لها فقط.
- قد يتسبب ترك البطاريات بدون استخدام لفترة طويلة في الحد من عمرها الافتراضي وجودة أدائها. قد يتسبب ذلك أيضًا في تعطل البطاريات أو انفجارها أو يتسبب في نشوب حريق.
- اتبع كافة المعلومات الواردة في هذا الدليل لضمان أطول عمر افتراضي للجهاز والبطارية. قد يتسبب تعرض الجهاز للتلف أو نقص جودة أدائه نتيجة عدم الالتزام بالتحذيرات والتعليمات في خروج الجهاز من ضمان الجهة المصنعة.
- قد يتآكل جهازك عبر الزمن. بعض الأجزاء وعمليات الإصلاح مشمولة في الضمان خلال فترة السماح، ولكن التلفيات أو الأضرار التي تحدث نتيجة استخدام أكسسوارات غير متعمدة لا يشملها الضمان.

عند استخدام الجهاز، راعي ما يلي

- أمسك الجهاز في وضع قائم، كما تفعل مع الهاتف التقليدي.
- تحدث في الميكروفون مباشرة.

لا تحاول فك أو تعديل أو إصلاح الجهاز

- فأي تغيير أو تعديل بالجهاز قد يفقد صلاحية ضمان الجهاز. إذا احتاج جهازك للإصلاح، يرجى أخذه إلى مركز خدمة سامسونج.
- لا تقم بفك أو ثقب البطارية، لأن ذلك يمكن أن يسبب انفجار أو حريق.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز قبل إزالة البطارية. إذا قمت بإزالة البطارية والجهاز في وضع التشغيل، قد يتسبب ذلك في تعطل الجهاز.

عند تنظيف الجهاز، راعي ما يلي

- امسح الجهاز أو الشاحن بمنشفة.
- قم بتنظيف أطراف البطارية بقطعة من القطن أو بمنشفة.
- لا تستخدم مواد كيميائية أو منظفات. قد يتسبب ذلك في تآكل أو زوال لون السطح الخارجي للجهاز أو قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

تجنب استخدام الجهاز لأي شيء آخر غير مقصود من استخدامه

قد يتعرض جهازك للتعطل.

تجنب إزعاج الآخرين عند استخدام الجهاز بشكل عام

اترك مسؤولية صيانة الجهاز إلى المختصين بهذا الأمر

فالسماح لأشخاص غير مختصين بصيانة الجهاز قد يسفر عن تلف الجهاز، وسيبطل ذلك صلاحية الضمان.

تعامل مع بطاقات SIM، أو بطاقات الذاكرة، أو الكابلات بحذر

- عند إدخال بطاقة أو توصيل كابل بجهازك، تأكد من إدخال البطاقة أو الكابل في الجانب الصحيح.
- لا تقم بنزع البطاقة بينما يقوم الجهاز بنقل المعلومات أو الوصول إليها، لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان البيانات و/أو تلف البطاقة أو الجهاز.
- يجب حماية البطاقات من الصدمات القوية والكهرباء الإستاتيكية والضوضاء الكهربائية الناجمة من الأجهزة الأخرى.
- لا تلمس أطراف التوصيل ذات اللون الذهبي بأصابعك أو بأجسام معدنية. وفي حالة اتساخ البطاقة، امسحها بقطعة قماش ناعمة.
- قد يتسبب إدخال بطاقة أو تركيب كابل بالقوة في تلف المقبس متعدد الأغراض أو أجزاء أخرى من الجهاز.

ضمان الوصول إلى خدمات الطوارئ

قد لا يكون من الممكن إجراء مكالمات الطوارئ من الجهاز في بعض المناطق أو الظروف. قبل السفر إلى مناطق بعيدة أو مناطق غير متطورة، عليك بترتيب وسيلة بديلة للاتصال بموظفي خدمات الطوارئ.

قم بحماية بياناتك الشخصية واحرص على عدم تسرب المعلومات الحساسة أو إساءة استخدامها

- أثناء استخدام الجهاز، احرص على عمل نسخة احتياطية من بياناتك المهمة. سامسونج ليست مسؤولة عن فقدان البيانات.
- عند الرغبة في التخلص من الجهاز، قم بعمل نسخة احتياطية من جميع بياناتك، ثم أعد تعيين الجهاز لمنع إساءة استخدام بياناتك الشخصية.
- اقرأ شاشة التصاريح بعناية عند تنزيل التطبيقات. توخى بالغ الحرص عند التعامل مع التطبيقات التي يتوفر لديها إمكانية الوصول إلى العديد من الوظائف أو إلى قدر كبير من معلوماتك الشخصية.

قم بحماية قدراتك السمعية وأذنيك من خلال استخدام سماعة الرأس

- التعرض الزائد للأصوات الصاخبة قد يؤدي إلى فقد السمع.
- التعرض للأصوات الصاخبة أثناء المشي قد يصرف انتباهك ويسبب وقوع حادث.
- أخفض الصوت دائما قبل توصيل السماعات إلى مصدر الصوت واستخدام فقط ضبط الصوت الأدنى اللازم لسماع الحديث أو الموسيقى.
- في البيئات الجافة، يمكن ان تتكون الكهرباء الإستاتيكية (الساكنة) داخل سماعة الرأس. تجنب استخدام سماعات الرأس في البيئات الجافة أو لمس شيء معدني لتفريغ الكهرباء الاستاتيكية قبل توصيل سماعة رأس بالجهاز.
- لا تستخدم السماعة أثناء القيادة أو الركوب. فقد يتسبب القيام بذلك في تشتيت انتباهك ويتسبب في وقوع حادث، وقد يكون سلوكًا غير مسموح بها وفقًا لمنطقتك.

كن حذراً عند استخدام الجهاز أثناء المشي أو التحرك

- انتبه دائماً إلى ما حولك لتجنب إصابة نفسك أو الآخرين.
- تأكد من عدم تشابك كبل سماعة الرأس مع ذراعيك أو مع الأشياء القريبة.

- راجع حساباتك بانتظام للتحقق مما إذا كان هناك استخدام غير موثوق أو مشكوك في أمره. إذا وجدت أي علامة أو سوء استخدام لمعلوماتك الشخصية، فاتصل بمزود الخدمة لحذف أو تغيير معلومات حسابك.
- في حالة فقدان الجهاز أو سرقته، قم بتغيير كلمات المرور في حساباتك لحماية معلوماتك الشخصية.
- تجنب استخدام التطبيقات من مصادر غير معروفة واقفل الجهاز باستخدام نمط أو كلمة مرور، أو PIN.

لا تقم بتوزيع مواد محمية بقوانين حقوق النشر

لا تقم بتوزيع المواد المحمية بقوانين حقوق الطبع والنشر بدون الحصول على إذن من مُلاك المحتوى. يؤدي إجراء ذلك إلى مخالفة قوانين حقوق النشر. الجهة المصنعة غير مسؤولة عن أي مشكلات قانونية قد تحدث بسبب الاستخدام غير القانوني للمستخدم للمواد المحمية بقوانين حقوق النشر.

البرامج الضارة والفيروسات

لحماية جهازك من البرامج الضارة والفيروسات، اتبع نصائح الاستخدام التالية. قد يتسبب عدم القيام بذلك في حدوث تلفيات أو فقدان البيانات وهي أشياء قد لا تكون مشمولة في خدمة الضمان

- لا تقم بتنزيل تطبيقات غير معروفة.
- لا تفتح مواقع الويب غير الموثوق فيها.
- قم بحذف الرسائل المشكوك فيها أو البريد الوارد من عناوين غير معروفة.
- عين كلمة مرور وقم بتغييرها بشكل منتظم.
- قم بتعطيل ميزات الاتصال اللاسلكي، مثل البلوتوث، في حالة عدم استخدامها.
- في حالة عمل الجهاز على نحو غير معتاد، قم بتشغيل البرنامج المضاد للفيروسات للتحقق من عدم وجود فيروسات.
- قم بتشغيل برنامج مكافحة الفيروسات قبل تشغيل الملفات والتطبيقات التي قمت بتنزيلها حديثًا.
- قم بتثبيت برامج مكافحة الفيروسات على جهاز الكمبيوتر وقم بتشغيلها بشكل منتظم للتحقق من عدم وجود فيروسات.
- لا تعدل إعدادات السجل ولا تعدل في نظام تشغيل الجهاز.

معلومات اعتماد معدل الامتصاص المحدد (SAR)

هذا الجهاز يتوافق مع الإرشادات الدولية الخاصة بالتعرض لموجات اللاسلكي

جهاز الهاتف المحمول الموجود لديك عبارة عن جهاز إرسال واستقبال للاسلكي. هذا الجهاز مصمم بحيث لا يتجاوز الحدود الخاصة بالتعرض لموجات اللاسلكي (المجالات الإلكترومغناطيسية للتردد اللاسلكي) الموصى باتباعها حسب التعليمات الدولية. تم تطوير التعليمات بواسطة المنظمة العلمية المستقلة (ICNIRP)، وتتضمن هامش أمان كبير مصمم لضمان سلامة الأشخاص، بغض النظر عن العمر والصحة.
تستخدم تعليمات التعرض لموجات الراديو وحدة قياس تعرف باسم «نسبة الامتصاص النوعي»، أو SAR. يبلغ حد SAR لأجهزة المحمول ٢,٠ وات/كجم.

يتم إجراء اختبارات نسبة الإمتصاص النوعي (SAR) باستخدام أوضاع قياسية مع إرسال الجهاز وفقًا لأعلى مستوى طاقة مسموح به في جميع نطاقات التردد المستخدمة. تبلغ أعلى قيم ل SAR ضمن تعليمات ICNIRP لموديل هذا الجهاز:

الحد الأقصى ل SAR لهذا الموديل والحالات التي تم تسجيلها ضمنها	
حد SAR عند الوضع على الرأس	٠,٩٦٠ وات/كجم
حد SAR عند الارتداء على الجسم	٠,٥٦٤ وات/كجم

خلال الاستخدام، تكون قيم SAR الفعلية لهذا الجهاز عادة أقل من القيم المذكورة أعلاه. ويرجع ذلك إلى أسباب تتعلق بكفاءة النظام وتقليل التداخل الواقع على الشبكة، ويمكن تقليل طاقة التشغيل الخاصة بجهاز المحمول تلقائيًا إذا لم يتطلب الأمر التشغيل بكامل الطاقة المطلوبة أثناء المكالمة. كلما كان خرج الطاقة أقل من الجهاز، انخفضت قيمة SAR.
اختبار SAR الخاص بارتداء المنتج على الجسد تم إجراؤه على هذا الجهاز مع الالتزام بمسافة فاصلة تصل إلى ١,٥ سم. للإلتزام بإرشادات التعرض ل RF أثناء ارتداء المنتج على الجسم وتشغيله، يجب أن يتم وضع الجهاز على مسافة لا تقل عن ١,٥ سم بعيدًا عن الجسم.
اقترحت بعض المنظمات مثل «منظمة الصحة العالمية» و «هيئة الأغذية والأدوية الأمريكية» ضرورة قيام الأفراد بتقليل إمكانية تعرضهم للتردد اللاسلكي، حيث يمكنكهم استخدام ملحق حر اليدين لإبقاء الجهاز اللاسلكي بعيدًا عن الرأس والجسم أثناء استخدامه، أو تقليل زمن استخدام الجهاز.
لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة *www.samsung.com/sar* ابحث عن جهازك بواسطة رقم الموديل.

التخلص السليم من هذا المنتج

(نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)

(مطبق في البلدان التي تستخدم أنظمة تجميع منفصلة)

إن ظهرت تلك العبارة على أي من مطبوعات المنتج أو كمالياته، فهذا يعني أنه لا يمكن التخلص من هذا المنتج أو كمالياته الإلكترونية (مثل الشاحن، السماعة، كابل USB) مع غيره ضمن الفضلات المنزلية.

ولمنع أي احتمال للتأثير على البيئة أو على صحة الأفراد من التخلص غير السليم من النفايات، يُرجى فصل هذا النوع عن غيره من النفايات وإعادة تدويره بشكل مسؤول للتشجيع على إعادة استخدام المواد.

على مستخدمي الأجهزة المنزلية الاتصال إما بالموزع أو بمكان شراء المنتج، أو مكتب الحكومة المحلية، للحصول على تفاصيل حول مكان وكيفية إعادة تدوير المنتج بشكل آمن للبيئة.

المستخدمين من رجال الأعمال عليهم الاتصال بالمورد ومراجعة الشروط الواردة في عقد الشراء. لا بد من عدم خلط هذا المنتج مع غيره من النفايات عند التخلص منه.

التخلص السليم من البطاريات الموجودة في هذا المنتج

(مطبق في البلدان التي تستخدم أنظمة تجميع منفصلة)

إن ظهرت تلك العبارة على البطارية أو الدليل أو الحزمة، فهذا يعني أنه لا يمكن التخلص من البطاريات الموجودة في هذا المنتج مع غيرها من الأجهزة المنزلية عند انتهاء فترة العمل بها. عند ظهور ذلك على البطارية، فإن الرموز الكيميائية Hg أو Cd أو Pb تشير إلى أن البطارية تحتوي على الزئبق أو الكادميوم أو الرصاص فوق مستويات الإسناد المذكورة في توجيه الاتحاد الأوروبي رقم ٢٠٠٦ / ٦٦. فإذا لم يتم التخلص من البطاريات بشكل سليم، فقد تسبب هذه المواد ضررًا على صحة الإنسان أو على البيئة.

ولحماية الموارد الطبيعية وللتشجيع على إعادة استخدام المواد، يُرجى فصل البطاريات عن أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويرها من خلال نظام إعادة البطاريات المجاني المحلي.